

دووهم نامەى پەتروس

1 له شيمۆن پەتروسى بەندە و نيردراوى عيساى مەسيحەو،

بۇ ئەوانەى له پرېگەى راستدروستى خودا و عيساى مەسيحى
پرزگار كەرمانەو، باوهرېكى بەهادارى وەك باوهرى ئيەيان دەستكە وتوو،

2 با له پرېگەى ناسينى خودا و عيساى خاوەن شكۆمانەو، نيعمەت* و
ئاشتيتان بۇ زياد بېت.

هەلپاردن و بانگەواز بۇ گەشە كردن

3 هيزە خودايە كەى مەسيح هەموو ئەو شتانهى پى بەخشيون كە بۇ
ژيان و لەخواترسى پپويستە، ئەمەش له پرېگەى ئەو ناسينەى كە هەمانە بۇ
ئەو خودايەى كە بانگى كردين بۇ شكۆ و چاكيبە كەى. 4 خودا بەهوى
هەموو ئەمانەو بەئینە بەهادار و گەورەكانى پئداين، تاكو ئيو بەهوى
ئەم بەئینانەو، بتوانن لەو گەندەليبەى جيهان دەرباز بن كە له ئارەزووى
خراپدايه و بەشدار بن لە سروشتى خودايى.

5 هەر لەبەر ئەمەش، تيبكوشن تاكو له باوهرتان چا كە بكەوئيتەو، له
چا كەش، زانيارى، 6 له زانياريش بەسەر خودا زالبون، له بەسەر خودا
زالبونيش دانبە خودا گرتن، له دانبە خودا گرتيش لەخواترسى، 7 له
لەخواترسيش هەست و سۆزى هاوبەش، له هەست و سۆزى هاوبەشيش
خۆشەويستى، 8 چونكە ئەگەر ئەوانەتان تيدايت و زياد بكات، واتان
ليدەكات بۇ ناسينى عيساى مەسيحى پەروەردگارمان تەمبەل و بى بەرھەم

* 1:2 خودا نيعمەت بە مرؤف دەبەخشيت، بە واتاى بەخشيئىكى خودايە كە بەئى ئەو،
شايسەى بين خودا پئان دەبەخشيت.

نەبن. ⁹ بەلام ئەوھى ئەمانەى نەيىت، ئەوا كویر و كەمبىنە، لە يادى چووھ كە گوناھە كۆنەكانى پاك بووھتەوھ.

¹⁰ خوشكان، برايان، ھەر بۆيە زياتریش تىيىكۆشن بۆ چەسپاندنى ھەلپژاردن و بانگەوازەكەتان، چونكە ئەگەر ئەمانەتان كرد ئەوا ھەرگىز ناكەون، ¹¹ ھەرۆھە پيشوازيەكى گەرمتان لى دەكرىت بۆ چووھە ناو شانشىنى ھەتاھەتايى عيساى مەسيحى پەرۆھردگار و رزگار كەرمان.

¹² لەبەر ئەوھ بەردەوام دەمەوى ئەم شتانەتان بەبىر بەينمەوھ، ھەرچەندە دەيانزانن و لەو راستىيەى ئىستادا چەسپاون. ¹³ باوھرم وايە ھەتا لەم جەستەيەدا بىم، ئەركى خۆمە بەبىرتان بەينمەوھ، ¹⁴ چونكە دەزانم بە زووى ئەم جىھانە بەجىدەھيلىم، ھەرۆھك چۆن عيساى مەسيحى پەرۆھردگارمان بۆى دەرخستىم. ¹⁵ ھەرۆھە تىدەكۆشم تاكو دواى دەرچوونم ھەر دەم ئەم شتانەتان وەبىر بىتەوھ. †

شاھەتەى نەگۆرى نۆردراوان

¹⁶ كاتىك ھاتنى عيساى مەسيحى خاوەن شكۆمان و ھىزەكەيمان پى ناساندن، ئىمە بەدواى كۆمەلە ئەفسانەيەكى زىرەكانەى ھەلبەستراو نەكەوتبووين، بەلكو شاھەتخالى پاھەرزىيەتى ئەو بووين. ¹⁷ رىز و شكۆى لە خوداى باوك وەرگرت كاتىك ئەم دەنگەى لە شكۆدارى پاھەرزەوھ بۆ ھات: «ئەمەيە كورى خۆشەويستىم، ئەوھى زۆر پى دلشادم.» † ¹⁸ ئىھەش گويمان لەم دەنگە بوو كە لە ئاسمانەوھ ھات، كاتىك لە شاخى پىرۆز لەگەلى بووين.

¹⁹ ھەرۆھە پاھەتە پىغەمبەرايمان ھەيە كە بە تەواوى پشتى پى دەبەستريت، چاك دەكەن كە گرنكى پى بەدن، ھەرۆھك چۆن گرنكى

† 1:15 مەبەستى ئەوھەيە كە بەر لە كۆچكردنى نووسراو بەجىدەھىيلىت، ھەرۆھە بەگۆرەي دەقەكان مرگىنى بەپى نووسىنى مەرھۆس بە سەرپەرشتى پەترۇس نووسراوھ.

‡ 1:17

مەتا 17:5 و مەرھۆس 9:7 و لوقا 9:35.

به و چرايه دده دن که له شوینیکې تاریکدا ددره وشیته وه هه تا ته و کاته ی روژ ده بیته وه و نه ستیره ی به یان له دلئاندا هه لدیت. ²⁰ له سه رووی هه موو شتیکه وه نه مه بزانه، که هیچ پیشینیه ک له نووسراوه پیروزه کاندای به لیکدانه وه ی خودی پیغه مبه ره که نه نووسراوه، ²¹ چونکه هه رگیز پیشینی به خواستی مروف نه هاتوه، به لکو روچی پیروز رابه رایه تی مروفه کانی کردوه، بو ته وه ی په یامی خودا رابگه به نن.

2

ماموستا دروژنه کان

¹ به لام له تیو گه له که دا پیغه مبه ری دروژن هه بوون، وه ک له تیوان عیوه شدا ماموستای دروژن ده بیته، نه وانیه به نهینی فیرکردنی چه وتی له ناو بهر ده هیئنه ناوه وه، ته نانه ت نکولی له مه سیحی بالاده ست ده که ن که نه وانی کرپیه وه، له ناوچوونیکې خیرا به سر خویناندا ده هیئن. ² زور که سیش به دوا ی به ره لایه کانیا ن ده که ون، له بهر نه وان کفر به ریبازی راستی ده کریت. ³ نه و ماموستایانه ی به هوی چاورسیتیانه وه، له ریگه ی چه ند چیروکیکی هه لبه ستراوه وه بو سوودی خوینان به کار تانده هیئن، تاوانبار کردنیان نریک بووه ته وه و له ناوچوونیا ن به لاوه نه تراوه.

⁴ خودا به زه ی به و فریشتانه دا نه هاته وه که گونا هیان کرد، به لکو فرییدانه دوزه خ و له تیو تاریکدا به ندی کردن و بو روژی لیپرسینه وه هه لیگرتن. ⁵ هه روه ها که به زه ی به جیهانی کوندا نه هاته وه کاتیک لافاوی هیئیه سر جیهانی خراپه کاران، به لکو نوحی راگه به نهری راستودروستی له گه ل حه وت که سی دیکه پاراست. ⁶ کاتیک شاره کانی سه دووم و هه مورای تاوانبار کرد به تیکدانی ته واو و نه وانی کرده خو له میش، کردنییه په ند بو داهاتووی خراپه کاران. ⁷ کاتیک لوتی پیاوچاکی دهر باز کرد که له به ره لایی به دکاران بیزار بوو، ⁸ چونکه نه و پیاوچا که که له تیواندا ده ژیا، کرده وه خراپه کانیا ن ده بینی و ده بیست، روژ به روژ گیانی راستودروستی

ټاڅار ده درا. ⁹ ټه گره وايټ، يه زدان ده زانټ چوڼ له خواترسان له تاقير كړنه وه ده رباز بكات و خراپه كاران هه تا پروژي لټير سينه وه له ژير سزاداندا بهيلټه وه، ¹⁰ به تايه تي ټه وانه ي كه وتونه ته دواي هه وه سي گلاوي سروشتي دنيايي، سووكايه تي به ده سلاټ ده كهن.

چاونه ترس و كه لهره قن، ناترسن له وه ي بوختان به فريشته كان* بكه ن، ¹¹ هه رچه نده فريشته كان له وان به توانا تر و به هيترن، به لام له به رده م يه زداندا حوكمي بوختان كړدنيان به سه ردا ناده ن. ¹² به لام ټه و خراپه كارانه كفر له شتيك ده كهن كه لټي تي نا گهن، ټه وانه وه ك ټاژه لټي به سته زمان كه له دايك بوون بو ټه وه ي راوبكړين و بكورزين، به گنده لټي خويان له ناوده چن.

¹³ كړي خراپه كار يه كانيان وه رده گرن. وا داده نيڼ چيروه رگرن له وه يه كه به دريږاي پروژ سه لته نه ت لټيدن، ټه وانه له كه و كه مو كوري ټيون، كاتي ك به شداري له خوانه كاتان ده كهن چيږ له فيله كانيان وه رده گرن. ¹⁴ چاويان پره له داوينپسي و له گونا ناوه ستن، ده روونه له رزو كه كان هه لده خه له تيڼ، دليان به چاويرسي راهي تراوه، ټه وانه رو له ي نه فره تن. ¹⁵ له ريڼگاي راستي لايانداوه و چه واشه كراون، دواي رييازي به لعام كوري به عور† كه وتن، ټه وه ي هزي له كړي خراپه كاري بوو، ¹⁶ به لام سه رزه نشتي سه ريڼچيه كه ي وه رگرت، گويدر يږي بي زمان به ده نكي مرو فانه هاته دوان و سه رشپتي ټه و پڼغه مبه ره ي را گرت.

¹⁷ ټه وانه كان ي ټي ټاون، هه ورن به گه رده لولول ده بردين، ټه وپه ري تاريخا كيان بو هه لگير اوه. ¹⁸ چونكه كه به قسه ي گه وره و پوچ ده دوين، به ټاره زووه كان ي سروشتي دنيايي و به به رله لايي، ټه وانه هه لده خه له تيڼ

* 2:10 يوناني: شكوداران. † 2:15 بروانه سه رزميري 22:5-24:25.

که تازه هه لآتون له دهست ته و که سانه ی له گومرا پیدا ده ژین. 19 به لینی ئازادیان پیده دهن، که چی خویان کویله ی گنده لین، چونکه مروث کویله ی هه ر شتیکه به سه ریدا زال بیت. 20 ته گه ر به هوی ناسینی رزگار که رمان عیسی مه سیحی خاوه ن شکوه له گلاوی جیهان هه لاتین، به لام دیسان له و گلاوی به بئالینه وه و به سه ریاندا زال بیت، ته و کاته کوتایان له سه ره تایان خراپتر ده بیت، 21 چونکه باشتر بوو رینگای راستودروستیان نه ناسیووايه، له وه ی ناسیان و دواپی له و راسپارده پیروزی پییان درا هه لگه رانه وه. 22 ته و په نده راسته یان له سه ره ده چه سپیت: [سه گ گه رایه وه سه ر شانه وه که ی، † هه روه ها: «به رازی شوشتراو گه رایه وه ناو چلپاو.»]

3

رؤزی یه زدان

1 خو شه و بوستان، ته مه دووهمین نامه یه بو تان ده نووسم، تییاندا به یادتان ده هینمه وه تا کو بیرى پاگان بوروژنیم، 2 هه روه ها تا کو وته کانی پیغه مبه ره پیروزه کان یینه وه یادتان، هه روه ها راسپارده ی مه سیحی خاوه ن شکو و رزگار که رمان که له ریگه ی نیردراواتان دراون.

3 پدش هه موو شتیکی پیویسته ته وه بزنان که له کوتایی زه مانه دا خه لکی گالته جار دین و گالته ده که ن، دوا ی ئاره زووه خراپه کانیان ده که ون، 4 ده لین: «کوانی به لینی هاته وه ی؟ له و کاته وه ی باو باپیرانمان مردوون، له سه ره تاي به دپیئانه وه هه موو شتیکی وه ک خو یه تی.» 5 به ته نقه ست ته وه پشتگو ی ده خه ن که له کونه وه به فه رمایشی خودا ئاسمان دروست بووه و زه ویش له ئاو و به ئاوه وه په یدا بووه. 6 هه روه ها به هوی ته م ئاوه شه وه

بوو که جیهانی ټه و کات ژیر ټاو کهوت و له ناوچوو. ⁷ به لّام زهوی و ټاسمانی ټیستا به هه مان فه رمایش بۆ ټاگر هه لگیراون، بۆ رۆزی لپرسینه وه و له ناوچوونی خرابه کاران پاریراون.

⁸ به لّام خوښه و بیستان ته نها ټه م شته تان له یاد نه چیت، رۆژیک له لای یه زدان وهک هه زار ساله و هه زار سالیس وهک رۆژیکه. ⁹ یه زدان سه بارهت به به لینه که ی خاوی نییه، وهک هه ندیک به خاوی ده زان، به لّام له گه لمان پشوو دریره، نایه ویت که س له ناو بچیت، به لکو ده یه ویت هه مووان بۆ توبه کردن بین.

¹⁰ به لّام هاتی رۆزی یه زدان وهک هاتی دز وایه، ټییدا به ده نگیکی بهرز ټاسمان نامینیت، به سووتان توخه کان له ناوده چن، زهوی و ټه کارانه ی ټییدایه نامینیت.

¹¹ که هه موو ټه و شتانه له ناو بچن، ټیتر پپوسته ټیوه چ جوړه که ساتیک بن؟ ده بیت به پیرۆزی و له خواترسی برین، ¹² چاوه پروانی رۆزی خودا ده که ن و په له هاتی ده که ن، چونکه ټییدا ټاسمان به ټاگر له ناوده چیت، توخه کانیش به سووتان ده توینه وه. ¹³ به لّام به گویره ی به لینه که ی، ټیبه چاوه پروانی ټاسمانی نوی و زهوی نوین، که راستودروستی ټییدا نیشته جیبه.

¹⁴ خوښه و بیستان، که چاوه رپی ټه و شته ده که ن، ټییکوشن بۆ ټه وهی بی له که یی و بی گله یی له ټاشتیدا له لای ټه و بدوزنه وه. ¹⁵ بزنان که پشوو دریری په روه ردگارمان هه لیکه بۆ رزگاری، وهک پۆلسی برای خوښه و بیستان به گویره ی ټه و داناییه ی خودا پیداوه بوی نو سین. ¹⁶ ټه و له هه موو نامه کانیدا له باره ی ټه م شتانه وه دواوه، ټه وهی هه ندیک شتی ټییدایه گرانه بۆ ټیگه یشتن که نه زان و نه چه سپاوه کان، وهک نو سراوه پیرۆزه کانی دیکه *، بۆ له ناوچوونی خویمان ده بشیوین.

* 3:16 مه بهستی ټه وه به که نامه کانی پۆلس وهک ته ورات و زه بووره.

17 بۇيە خۇشەويستان، چونکہ ئيۈە لە پيشدا دەزانن، ئاگاداری خۇتان بن، نەوہک بە خراپەي سەرپيچکاران چەواشە بن و لە چەسپاوی خۇتان بکہون. 18 بەلکو لە نيعمەت و ناسيني عيسای مەسيحي رزگارکەر و پەرورەدگارماندا گەشە بکہن.

شکۆي ئيستا و ھەتاھەتايە بۇئەوہ. ئامين.

Biblica® ستاندهر سۆرانی کوردی بیبهرامبهری وهشانی
Kurdish, Central: Biblica® ستاندهر سۆرانی کوردی بیبهرامبهری وهشانی
(Bible) ستاندهر

© 2020.

Language: سۆرانی کوردی (Central Kurdish)

Biblica® Open Kurdi Sorani Standard Version™

Copyright © ,1998 2011, 2016, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share – copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not

necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b27f70b0-86f8-5719-bd79-8ef417eb0c62